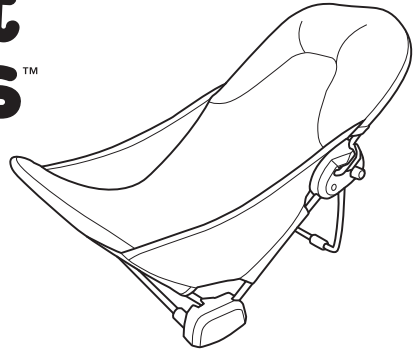




bright starts™



Foldaway™

2-POSITION BATHER • BAÑERA DE 2 POSICIONES • SIÈGE DE BAIN À 2 POSITIONS
BADELIEGE MIT 2 POSITIONEN • ROZKŁADANY FOTELIK DO KĄPIELI
VASCHETTA DA BAGNO A 2 POSIZIONI • BADHULP MET TWEE POSITIES
SUORTE PARA O BANHO COM 2 POSIÇÕES • DVOUPOLOHOVÉ LEHÁTKO
DO KOUPELE • 2段階式バスチェア • 2 档位沐浴座椅 • كرسي استحمام ثنائي الأوضاع

INSTRUCTION MANUAL • MODE D'EMPLOI • MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE DI ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES • INSTRUKCJA OBSŁUGI • NÁVOD K POUŽITÍ
取扱説明書 • 安全座椅使用手册 • دليل إرشادات

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Adult assembly required. Keep small parts away from children.

IMPORTANT ! LIRE SOIGNEUSEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Doit être assemblé par un adulte. Garder les petites pièces à l'écart des enfants.

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS

Requiere el ensamblado por un adulto. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE

Il montaggio deve essere effettuato da una persona adulta. Tenere le parti piccole lontano dai bambini.

BELANGRIJK! AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN VOOR RAADPLEGING IN DE TOEKOMST

Toezicht van een volwassene tijdens montage vereist. Houd kleine onderdelen uit de buurt van kinderen.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND GUT AUFBEWAHREN

Muss von Erwachsenen zusammengebaut werden. Kleine Teile für Kinder unerreichbar aufbewahren.

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E CONSERVE PARA REFERÊNCIA FUTURA

Montagem por adultos necessária. Mantenha as peças pequenas afastadas de crianças.

UWAGA! NALEŻY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA

Wymagany montaż przez osobę dorosłą. Małe części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE PRO PŘÍPADNOU BUDOUCÍ POTŘEBU

Montáž musí provádět dospělá osoba. Malé díly udržujte mimo dosah dětí.

重要！本マニュアルをよくお読みになり、以降の参照資料として大切に保管してください。
大人による組み立てが必要です。小さな部品はお子様の手の届かない場所に保管してください。

重要！ 请仔细阅读并留存以供日后参考

需由成人组装。请将小零件放置在远离儿童处。

هام! اقربي ما يلي بعناية واحفظه للرجوع إليه في المستقبل
مطلوب التجميع بواسطة شخص راشد، مع الحفاظ على الأجزاء الصغيرة بعيدة عن الأطفال.

WARNING - Not a safety device

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

DROWNING HAZARD. Children have **DROWNED** while using bathing aids products.

To prevent drowning:

- Stay in arm's reach of your baby.
- Use **ONLY** in empty adult tub or sink.
- **ALWAYS** keep the drain open in adult tub or sink.
- **DO NOT** allow other children (even older) to substitute for an adult.
- Never rely on a toddler or preschooler to help your baby or alert you to trouble.

Babies have drowned even with other children in or near bath tub.

- Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time. Use as little water as possible to bathe your baby.

- Always remain in contact with your child during bathing.
- Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the baby with you.

FALL HAZARD: Babies have suffered head injuries falling from infant bathers.

To prevent falls:

- Place bather **ONLY** in adult tub or sink.
- **NEVER** lift or carry baby in the product.
- **STOP** using product when baby starts trying to sit up or has reached 20 lbs. (9.1kg), whichever comes first.
- To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent your child from reaching the source of water.
- Do not use this product on a bath tub with an uneven surface.
- Check the temperature of the water surrounding the product prior to placing the child into the product.

The typical water temperature for bathing a child is between 95 and 100°F (35 and 37.8°C).

- Check the stability of the product before use.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use replacement parts other than those approved by Kids2.
- This product is not a toy. **DO NOT** allow children to play with it.

ADVERTENCIA - No es un dispositivo de seguridad

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDE PARA FUTURAS CONSULTAS

PELIGRO DE AHOGAMIENTO. Se ha dado el caso de niños que se han **AHOGADO** mientras utilizaban productos de ayuda para el baño.

Para evitar el ahogamiento:

- Mantente al alcance del brazo de tu bebé.

- Use **SOLAMENTE** en una bañera para adultos o fregadero vacío.
- Mantenga **SIEMPRE** el tapón quitado de la bañera de adulto o el lavabo.
- **NO** permita que otros niños (incluso más mayores) sustituyan la supervisión por parte de un adulto.
- Nunca deje a su bebé bajo supervisión de otro niño pequeño. Los bebés pueden ahogarse incluso con otros niños dentro o cerca de la bañera.
- Los niños pueden ahogarse en tan sólo 2 cm de agua en muy poco tiempo. Utiliza la menor cantidad de agua posible para bañar a tu bebé.
- Permanezca siempre en contacto con su hijo durante el baño.
- Nunca deje a su bebé sin supervisión en la bañera, aunque solo sea unos momentos. Si necesita salir de la habitación, llévese al bebé con usted.

PELIGRO DE CAÍDAS: se han dado casos de bebés que han sufrido lesiones en la cabeza al caerse de bañeras infantiles.

Para prevenir caídas:

- Coloque la bañera **ÚNICAMENTE** dentro de una bañera de adulto o lavabo.
- **NUNCA** levante o transporte el producto con el bebé en él.
- **DEJE** de utilizar el producto cuando el bebé empiece a intentar sentarse o haya alcanzado los 9,1 kg (20 lb).
- Para evitar quemaduras debido al agua caliente, coloque el producto de manera que impida que su hijo alcance la fuente de agua.
- No use este producto en una bañera con una superficie irregular.
- Compruebe la temperatura del agua alrededor del producto antes de colocar al niño en el producto.

La temperatura típica del agua para bañar a un niño es de 95 a 100 °F (35 °C a 37.8 °C).

- Compruebe la estabilidad del producto antes de su uso.
- No utilice el producto si falta alguna de las piezas o está rota.
- No utilice piezas de repuesto que no hayan sido aprobadas por Kids2.
- Este producto no es un juguete. **NO** permita que los niños jueguen con él.

⚠ AVERTISSEMENT - Ceci n'est pas un dispositif de sécurité.

IMPORTANT ! LIRE SOIGNEUSEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

RISQUE DE NOYADE. Utilisation d'articles pour le bain : Mort par NOYADE possible.

Pour éviter la noyade :

- Bébé reste à portée de main.
- Utiliser **UNIQUEMENT** dans une baignoire pour adulte video ou un lavabo.
- **TOUJOURS** laisser le bouchon de vidange ouvert dans la baignoire adulte ou l'évier.
- Ne **PAS** laisser d'autres enfants (même plus âgés) se substituer à la

surveillance d'un adulte.

- Ne jamais laisser un enfant, petit ou grand, aider le bébé ni le surveiller. Des bébés se sont noyés sous la surveillance d'autres enfants situés dans ou près de la baignoire.

- Possibilité de noyade rapide de jeunes enfants dans seulement 2 cm d'eau. Utilisez très peu d'eau pour baigner bébé.

- La présence permanente d'un adulte auprès de l'enfant est indispensable pendant le bain.

- Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance dans son bain, même quelques instants. Si vous devez quitter la pièce, prenez l'enfant avec vous.

RISQUE DE CHUTE : Des bébés se sont gravement blessés à la tête en tombant de transats de bain pour bébé.

Afin d'éviter les chutes :

- Placez le baigneur **UNIQUEMENT** dans une baignoire ou un évier pour adulte.

- **NE JAMAIS** soulever ou transporter le produit si le bébé y est installé.

- **NE PLUS** utiliser cet article quand l'enfant peut s'asseoir seul ou pèse près de 20 livres.(9.1kg), suivant première éventualité.

- Pour éviter les brûlures d'eau chaude, positionner le produit pour que votre enfant ne puisse pas atteindre la source d'eau.

- Ne pas utiliser ce produit dans une baignoire dont la surface est irrégulière.

- Vérifier la température de l'eau avant d'asseoir l'enfant dans le siège de bain.

La température de l'eau du bain doit se situer entre 95 et 100°F (35 et 37.8°C).

- Vérifier la stabilité du siège de bain avant de l'utiliser.

- Ne pas utiliser le produit si l'un des composants est cassé ou manquant.

- Ne jamais utiliser des pièces non validées par Kids2.

- Ce produit n'est pas un jouet. **NE PAS** laisser les enfants jouer avec ce produit.

WARNUNG - Dies ist keine Sicherheitsvorrichtung

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND GUT AUFBEWAHREN

GEFAHR DURCH ERTRINKEN. Es sind schon Kinder bei der Verwendung von Badehilfsmitteln ERTRUNKEN.

Um Ertrinken zu vermeiden:

- Bleiben Sie stets in Babys Reichweite.

- **NUR** in einer leeren Badewanne oder einem Waschbecken für Erwachsene verwenden.

- Lassen Sie den Abfluss der Erwachsenenbadewanne oder des Waschbeckens **IMMER** offen.

- Kinder (auch ältere) dürfen **NICHT** die Aufsicht durch einen Erwachsenen ersetzen.

- Verlassen Sie sich niemals darauf, dass ein Kleinkind oder Vorschulkind Ihrem

Baby hilft oder Sie auf Probleme aufmerksam macht. Babys sind schon ertrunken, wenn andere Kinder in oder neben der Badewanne waren.

- Kinder können in kürzester Zeit in nur 2 cm tiefem Wasser ertrinken.

Verwenden Sie so wenig Wasser wie möglich, um Ihr Baby zu baden.

- Bleiben Sie während des Badens stets in Kontakt mit dem Kind.

- Lassen Sie Ihr Baby niemals unbeaufsichtigt in der Badewanne, auch nicht für wenige Momente.

Nehmen Sie das Baby mit, wenn Sie das Badezimmer verlassen müssen.

STURZGEFAHR: Babys haben bereits beim Herausfallen aus Badewanneneinsätzen Kopfverletzungen erlitten.

Um Stürze zu vermeiden:

- Heben Sie das Produkt **NIEMALS** mit dem Baby darin an oder tragen Sie es darin.

- Verwenden Sie das Produkt **NIEMALS** auf unebenen Oberflächen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn das Baby beginnt, sich aufzusetzen oder wenn es 9,1 kg (20 lbs.) erreicht hat, je nachdem, was zuerst eintritt.

- Um ein Verbrühen durch heißes Wasser zu vermeiden, positionieren Sie das Produkt so, dass Ihr Kind den Wassereinlass nicht berühren kann.

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht an einer Badewanne mit unebener Oberfläche.

- Überprüfen Sie die Wassertemperatur um das Produkt herum, bevor Sie das Kind hineinsetzen.

Normalerweise liegt die Badetemperatur für Kinder zwischen 95 und 100°F (35 °C und 37.8 °C).

- Überprüfen Sie vor der Verwendung die Stabilität des Produktes.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn eine Komponente zerbrochen ist oder ganz fehlt.

- Verwenden Sie keine anderen als die von Kids2 zugelassenen Ersatzteile.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder **NICHT** damit spielen.

OSTRZEŻENIE - Nie jest to urządzenie zabezpieczające

WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

NIEBEZPIECZEŃSTWO UTONIĘCIA. Dzieci mogą utopić się podczas korzystania z produktów stanowiących pomoc podczas kąpieli.

Aby uniknąć utonięcia:

- Pozostań w odległości wyciągniętej ręki od dziecka.

- Używać **WYŁĄCZNIE** w pustej umywalce lub wannie dla dorosłych.

- Odpływ w wannie lub umywalce dla dorosłych musi być **ZAWSZE** otwarty.

- **NIE POZWALAĆ** innym dzieciom (nawet starszym) zastępować osoby dorosłej.

- Nigdy nie należy polegać na tym, że starsze dziecko pomoże niemowlęciu lub podniesie alarm w przypadku kłopotów. Zdarzały się przypadki utonięć

niemowląt, nawet jeśli w wannie lub w jej pobliżu znajdowały się inne dzieci.

- Dzieci mogą utonąć w wodzie o głębokości zaledwie 2 cm w bardzo krótkim czasie. Do kąpieli dziecka należy używać jak najmniejszej ilości wody.
- Podczas kąpieli należy zawsze zachować kontakt z dzieckiem.
- Nigdy nie należy pozostawiać dziecka w wannie bez opieki, nawet na chwilę. Jeśli musisz wyjść z pokoju, zabierz dziecko ze sobą.

NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADNIĘCIA: Wystąpiły przypadki wypadnięcia dzieci z wanienek i doznania urazów głowy.

Aby zapobiec upadkom:

- Umieszczać wanienkę **WYŁĄCZNIE** w wannie lub umywalce dla dorosłych.
- **NIGDY** nie podnosić ani nie przenosić dziecka w produkcie.
- **ZAPRZESTAĆ** używania produktu, gdy dziecko zacznie próbować siadać lub osiągnęło masę ciała 9,1 kg, w zależności co nastąpi wcześniej.
- Aby uniknąć poparzenia gorącą wodą, należy umieścić produkt w taki sposób, aby uniemożliwić dziecku dostęp do źródła wody.
- Nie używać produktu na wannie o nierównej powierzchni.
- Przed umieszczeniem dziecka w produkcie należy sprawdzić temperaturę wody otaczającej produkt.

Standardowa temperatura wody do kąpieli dziecka wynosi od 95 do 100°F (35 do 37.8°C).

- Przed użyciem należy sprawdzić stabilność produktu.
- Nie używać produktu w przypadku brakujących lub uszkodzonych elementów.
- Nie należy używać części zamiennych innych niż zatwierdzone przez Kids2.
- Ten produkt nie jest zabawką. **NIE** pozwalać dziecku na zabawę produktem.

! AVVERTENZA - questo prodotto non è un dispositivo di sicurezza

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE.

PERICOLO DI ANNEGAMENTO. Si sono verificati casi di annegamento di bambini legati all'utilizzo di ausili per il bagno.

Per evitare l'annegamento:

- Rimanere a portata di mano del bambino.
- Utilizzare **SOLO** in vasche o lavandini vuoti per adulti.
- Tenere **SEMPRE** lo scarico della vasca per adulti o del lavabo aperto.
- **NON** permettere ad altri bambini (anche se più grandi) di sostituire la presenza di un adulto.
- Non affidare mai a un bambino piccolo o in età prescolare il compito di aiutare il neonato o di avvisarti in caso di problemi. Alcuni neonati sono annegati anche in presenza di altri bambini all'interno o nelle vicinanze della vasca da bagno.
- I bambini possono annegare in soli 2 cm d'acqua in pochissimo tempo.

Utilizzare la minor quantità d'acqua possibile per fare il bagno al bambino.

- Rimanere sempre a stretto contatto con il bambino durante il bagnetto.
- Non lasciare mai il bambino incustodito nel bagno, nemmeno per pochi istanti. Se occorre lasciare la stanza, portare il bambino con sé.

PERICOLO DI CADUTA: si sono verificati casi di lesioni alla testa causate da cadute dalle sdraiette.

Per prevenire le cadute:

- Collocare la sdraietta **ESCLUSIVAMENTE** all'interno di vasche da bagno per adulti o lavabi.
- Non sollevare né trasportare **MAI** il bebè dopo averlo posizionato all'interno del prodotto.
- **NON** usare più il prodotto quando il bambino inizia a tentare di sedersi o raggiunge i 9,1 kg, a seconda di quale situazione si verifichi per prima.
- Per evitare di scottarsi con l'acqua bollente, posizionare il prodotto in modo da impedire al bambino di raggiungere la fonte d'acqua.
- Non utilizzare il prodotto all'interno di vasche da bagno dalle superfici irregolari.
- Controllare la temperatura dell'acqua intorno al prodotto prima di posizionarvi il bambino. La temperatura ideale dell'acqua del bagnetto è compresa tra 95 e 100°F (35°C e 37.8°C).
- Prima dell'uso controllare la stabilità del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in caso di componenti danneggiati o mancanti.
- Non utilizzare parti di ricambio diverse da quelle approvate da Kids2.
- Questo prodotto non è un giocattolo. **NON** lasciare che i bambini ci giochino.

WAARSCHUWING - Dit is geen veiligheidsvoorziening

BELANGRIJK! AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN VOOR RAADPLEGING IN DE TOEKOMST

VERDRINKINGSGEVAAR. Er zijn kinderen **VERDRONKEN** bij het gebruik van badhulpmiddelen.

Om verdrinking te voorkomen:

- Blijf binnen handbereik van je baby.
- **ALLEEN** gebruiken in een lege wastafel of leeg bad voor volwassenen.
- Laat de afvoer in de grote badkuip of wastafel **ALTIJD** open staan.
- Laat het toezicht van een volwassene **NOOIT** over aan andere kinderen (zelfs niet als die al wat ouder zijn).
- Vertrouw nooit op een peuter of kleuter om uw baby te helpen of u te waarschuwen voor problemen. Er zijn zelfs baby's verdronken met andere kinderen in of bij het badje.
- Kinderen kunnen in zeer korte tijdspanne verdrinken in amper 2 cm water. Gebruik zo weinig mogelijk water om je baby in te wassen.
- Blijf tijdens het baden altijd in contact met het kind.
- Laat uw baby nooit zonder toezicht in het bad achter, zelfs niet voor een paar

momenten. Als u de badkamer verlaten, neem de baby dan met u mee.

VALGEVAAR: Baby's kunnen hoofdletsel oplopen als ze uit een babybadzitje vallen.

Om vallen te voorkomen:

- Plaats het badzitje **UITSLUITEND** in een grote badkuip of wastafel.
- Dit product **NOOIT** optillen of dragen als de baby er nog in zit.
- **STOP** met het gebruik van het product als de baby probeert rechtop te zitten of vanaf de baby 9,1 kg weegt, afhankelijk van wat het eerst gebeurt.
- Om brandwonden door heet water te voorkomen, moet u het product zo plaatsen dat het kind niet bij de waterbron kan.
- Gebruik dit product niet op een bad met een oneffen oppervlak.
- Controleer de temperatuur van het water rondom het product alvorens uw kindje in het product te plaatsen.

De gemiddelde watertemperatuur om een kind in te baden is tussen de 95 en 100°F (35 °C en 37.8 °C).

- Controleer de stabiliteit van het product alvorens dit te gebruiken.
- Gebruik het product niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.
- Gebruik alleen vervangende onderdelen die door Kids2 zijn goedgekeurd.
- Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen er **NIET** mee spelen.

AVISO - Não é um dispositivo de segurança

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

PERIGO DE AFOGAMENTO. Ocorreram AFOGAMENTOS durante a utilização de produtos auxiliares para o banho.

Para evitar afogamento:

- Mantenha-se ao alcance do seu bebé.
- Utilize **APENAS** numa banheira para adultos ou lavatório vazios.
- **SEMPRE** mantenha o dreno aberto na banheira ou pia para adultos.
- **NÃO** permita que outras crianças (mesmo mais velhas) substituam um adulto.
- Nunca confie num bebé ou numa criança em idade pré-escolar para ajudar o seu bebé ou para o alertar para problemas. Os bebés afogam-se mesmo com outras crianças dentro ou perto da banheira.
- As crianças podem afogar-se muito rapidamente em apenas 2 cm de água. Utilize a menor quantidade de água possível para o banho do bebé.
- Mantenha-se sempre em contacto com o seu filho durante o banho.
- Nunca deixe o seu bebé sem vigilância no banho, nem mesmo por alguns instantes. Se precisar de sair do quarto, leve o bebé consigo.

RISCO DE QUEDA: Bebês sofreram ferimentos na cabeça caindo de banhistas infantis.

Para evitar quedas:

- Coloque o banhista **APENAS** na banheira ou pia para adultos.

- **NUNCA** levante ou carregue o bebê no produto.
- **PARE** de utilizar o produto quando o bebê começar a tentar sentar-se ou tiver atingido 9,1 kg (20 lbs.), consoante o que ocorrer primeiro.
- Para evitar queimaduras com água quente, coloque o produto de forma a impedir que a criança chegue à fonte de água.
- Não utilize este produto numa banheira com uma superfície irregular.
- Verifique a temperatura da água que rodeia o produto antes de colocar a criança no produto. A água típica a temperatura ideal para dar banho a uma criança situa-se entre os 95 e os 100 ° F (35 ° C e os 37.8 ° C).
- Verifique a estabilidade do produto antes de o utilizar.
- Não utilize o produto se algum componente estiver partido ou em falta.
- Não utilize peças de substituição para além das aprovadas pela Kids2.
- Este produto não é um brinquedo. **NÃO** permita que crianças brinquem com ele.

VAROVÁNÍ - Nejedná se o bezpečnostní zařízení

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! POZORNĚ SI NÁVOD PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

NEBEZPEČÍ UTONUTÍ. Při používání pomůcek ke koupání došlo k utonutí dětí.

Abyste se vyhnuli utonutí:

- Zůstaňte v blízkosti svého dítěte.
 - Používejte **POUZE** v prázdné vaně nebo umyvadle pro dospělé.
 - **VZDY** nechávejte odtok ve vaně nebo umyvadle pro dospělé otevřený.
 - **NENECHÁVEJTE** jiné děti (ani starší), aby zastupovaly dospělé.
 - Nikdy nenechávejte dohlížet batole nebo předškoláka na vaše miminko a nespolehejte se na to, že mu pomůže nebo vás upozorní na potíže. Došlo k případům, kdy se děti utopily, ačkoli byly ve vaně nebo v její blízkosti další děti.
 - Děti se dokážou během velmi krátké doby utopit již ve 2 cm vody. Ke koupání miminka používejte co nejméně vody.
 - Během koupání se vždy zdržujte v blízkosti svého dítěte.
 - Nikdy nenechávejte své dítě ve vaně bez dozoru, a to ani na několik okamžiků.
- Pokud potřebujete opustit místnost, vezměte dítě s sebou.

NEBEZPEČÍ PÁDU: Došlo k případům, kdy miminka utrpěla zranění hlavy po pádu ze sedátka na koupání.

Abyste předešli pádům:

- Umístěte sedátko **POUZE** do vany nebo umyvadla pro dospělé.
- **NIKDY** nezvedejte ani nepřenášejte dítě v sedátku.
- **PŘESTAŇTE** produkt používat, když se dítě začne pokoušet posadit nebo dosáhne hmotnosti 20 liber (9,1 kg), podle toho, co nastane dříve
- Abyste zabránili opaření horkou vodou, umístěte výrobek tak, aby vaše dítě nemohlo dosáhnout na přívod vody.

- **Nepoužívejte tento výrobek ve vaně s nerovným povrchem.**
- **Před tím, než posadíte dítě do výrobku, zkontrolujte teplotu okolní vody. Vhodná teplota pro koupání dítěte je mezi 95 a 100 °F (35 °C a 37.8 °C).**
- **Před použitím zkontrolujte stabilitu výrobku.**
- **Nepoužívejte výrobek, pokud jsou některé součásti poškozené nebo chybí.**
- **Nepoužívejte jiné náhradní díly, než ty, které schválila společnost Kids2.**
- **Tento výrobek není hračka. NENECHÁVEJTE děti, aby si s ním hrály.**

警告 – 安全装置ではありません

重要！注意深く読み、後で参照できるように保管してください。

溺死の危険。 入浴介助用品の使用中に子供が溺れたことがあります。

溺死を避けるために:

- 赤ちゃんのそばにいないこと。
- 空の大人用浴槽またはシンクでのみご使用ください。
- 大人の浴槽やシンクでは、必ず排水口を開けておいてください。
- 他の子供(さらに年長)が大人の代わりになることを許可しないでください。
- 幼児や未就学児が赤ちゃんをあやしたり、トラブルを知らせたりすることは絶対にやめてください。浴槽の中や近くに他の子供がいても、赤ちゃんは溺れています。
- 子供はわずか2cmの水でも短時間で溺れることがあります。赤ちゃんをお風呂に入れるときは、できるだけ水を使わないようにしましょう。
- 入浴中は常にお子様と連絡を取り合ってください。
- 赤ちゃんをお風呂に放置しないでください。部屋を出る必要がある場合は、赤ちゃんを連れて行きましょう。

落下の危険性： 乳児用の浴槽から落下した赤ちゃんが頭部を負傷する事故が発生しています。

転倒を防ぐには:

- 入浴者のみ、大人用浴槽またはシンクにお入りください。
- 絶対に赤ちゃんを持ち上げたり、製品に寄せたりしないでください。
- 赤ちゃんがお座りを始めるか、体重が20ポンド (9.1kg) に達した時、どちらか早い方で使用を中止してください。
- お湯による火傷を防ぐため、お子様が水源に届かないように製品を配置してください。
- 表面に凹凸のある浴槽には使用しないでください。
- 子供を製品に入れる前に、製品の周囲の水の温度を確認してください。典型的な水子供を入浴させるための温度は95° Cから100° F (35° Cから37.8° C)の間です。
- 使用前に製品の安定性を確認してください。

- コンポーネントが破損または欠落している場合は、製品を使用しないでください。
- Kids2が承認したもの以外の交換部品は使用しないでください。
- 本製品はおもちゃではありません。お子様を遊ばせないでください。

⚠ 警告 - 非安全装置

重要！ 请仔细阅读并留存以供日后参考。

有溺水危险。 儿童在使用沐浴辅助用品时可能会溺亡。

为避免溺水：

与婴幼儿保持伸手可及距离。

仅用于空的成人浴盆或水槽中。

请始终保持成人浴缸或水槽的排水口打开。

请勿让其他孩子（即使年龄较大）替代成年人。

切勿依赖幼儿或学龄前儿童来帮助你的宝宝或提醒你遇到麻烦。即使有其他儿童在浴盆里或在其旁边，婴儿都有可能溺亡。

只要 2 厘米水深，就足以在短时间内导致儿童溺亡。给宝宝洗澡时尽量少用水。

始终与沐浴中的孩子保持联系。

切勿单独留下沐浴中的宝宝无人看管，片刻也不可以。如果您需要离开房间，请带上宝宝。

跌落危险： 有婴儿曾从婴儿沐浴器中跌落而头部受伤。

为防止跌倒：

仅将沐浴器放在成人浴缸或水槽中。

切勿在婴儿坐于产品中时将其提起或使用本产品运载婴儿。

当婴儿开始尝试站起来，或者其已经达到20磅（9.1千克），达到其中之一条件时就停止使用本产品。

为了避免被热水烫伤，请将产品放置在可防止孩子接触水源的地方。

请勿在表面不平的浴缸上使用本产品。

将婴儿放入浴盆前，或在使用过程中，需时刻测试婴儿浴缸的水温，以确保在帮婴儿洗澡时，常规水温在95 到 100° F (35 到 37.8° C) 之间。

使用前请检查产品是否稳定。

如果任一组件损坏或丢失，则请勿使用本产品。

请勿使用未经 Kids2 批准的更换部件。

该产品并非玩具。不可允许儿童用其进行玩耍。

⚠ تحذير - غير صالح كجهاز أمان

هام! اقرئي ما يلي بعناية واحفظيه للرجوع إليه في المستقبل

مخاطر الغرق : تعرض أطفال للغرق عند استخدام منتجات دعم الاستحمام

• لتجنب الغرق

• يوصى بالبقاء قريباً من الطفل

• يستخدم فقط في حوض استحمام أو مغسلة فارغين للبالغين

• يجب إبقاء البالوعة مفتوحة دائماً في حوض استحمام البالغين أو الحوض

• لا تسمح للأطفال الآخرين (حتى الأكبر سناً) بأن يحلوا محل شخص بالغ

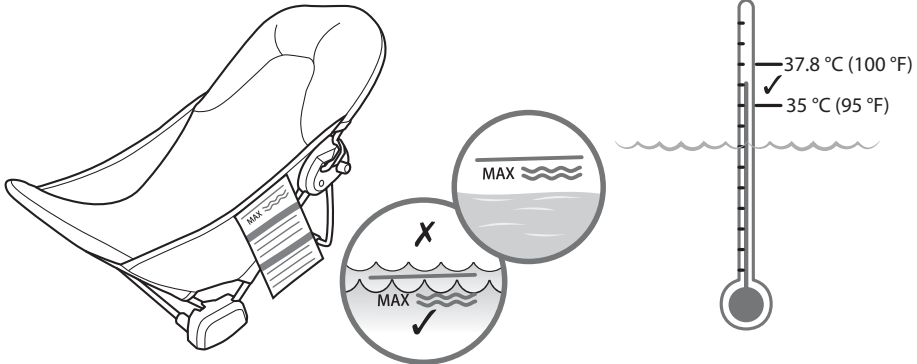
- ا تعتمد على طفل صغير أو طفل في مرحلة ما قبل المدرسة لمساعدة طفلك أو تنبيهك للمشاكل. قد يغرق الأطفال حتى في وجود أطفال آخرين في أو بالقرب من حوض الاستحمام
- يمكن للأطفال أن يغرقوا حتى في مياه بعمق 2 سم فقط وفي وقت قصير جداً لذلك، استخدم أقل كمية ممكنة من الماء عند استحمام طفلك
- كن دائماً قريباً من طفلك أثناء الاستحمام
- لا تترك طفلك أبداً دون مراقبة أثناء الاستحمام. حتى لثوانٍ قليلة. إذا كنت بحاجة إلى مغادرة الغرفة، خذ طفلك معك

مخاطر السقوط: أصيب بعض الرضع بإصابات في الرأس نتيجة سقوطهم من أحواض الاستحمام الخاصة بهم

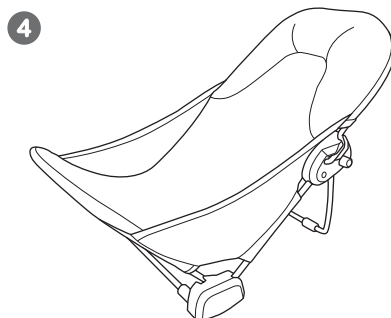
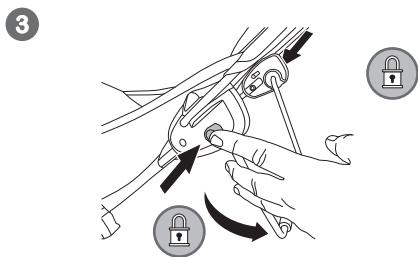
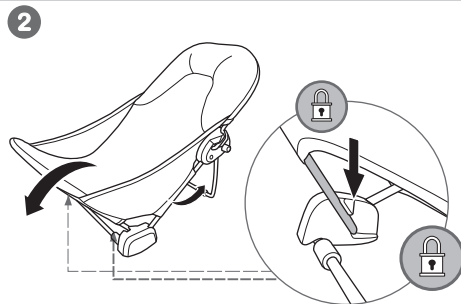
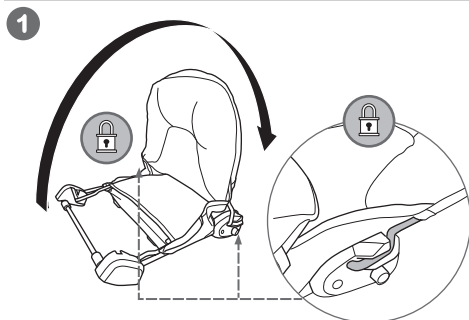
لمنع السقوط

- للاستخدام الآمن، يوضع المستحم فقط في حوض استحمام فارغ للبالغين أو حوض آمن
- لا تحمل المنتج والطفل بداخله
- يرجى التوقف عن استخدام هذا المنتج عندما يبدأ طفلك في الجلوس أو يصل إلى 9.1 كجم، أيهما يأتي أولاً
- لتجنب حروق الماء الساخن، ضع المنتج بطريقة تمنع طفلك من الوصول إلى مصدر الماء
- لا تستخدم هذا المنتج على حوض استحمام ذو سطح غير مستو
- قبل وضع الطفل في المنتج، تأكد من درجة حرارة الماء المحيط بالمنتج. درجة حرارة الماء المعتادة لاستحمام الطفل تتراوح بين 95 و100 درجة فهرنهايت (35 و37.8 درجة مئوية)
- تأكد من استقرار المنتج قبل الاستخدام
- لا تستخدم المنتج إذا كانت إحدى مكوناته مكسورة أو مفقودة
- لا تستخدم أية أجزاء بديلة إذا لم تكن معتمدة من قبل شركة كيدز2
- هذا المنتج ليس لعبة. لا تسمح للأطفال باللعب به

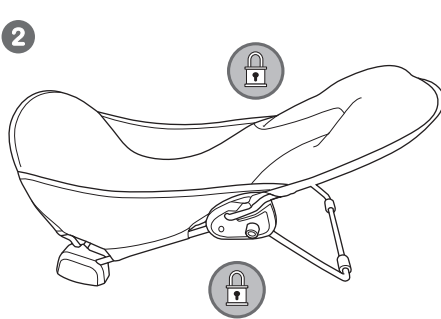
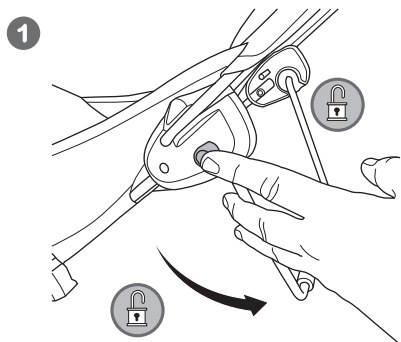
fill level • niveau de remplissage • nivel de llenado • livello di riempimento • vulniveau
füllhöhe • poziom napełnienia • nivel de enchimento • hladina vody •
مستوى الملء • 水位について • 填充水位



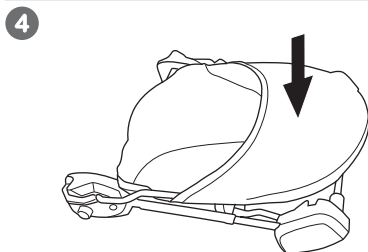
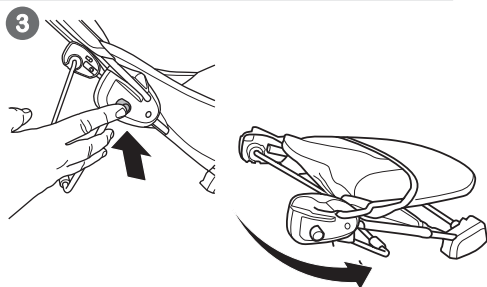
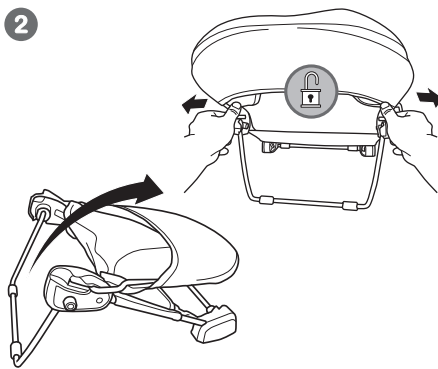
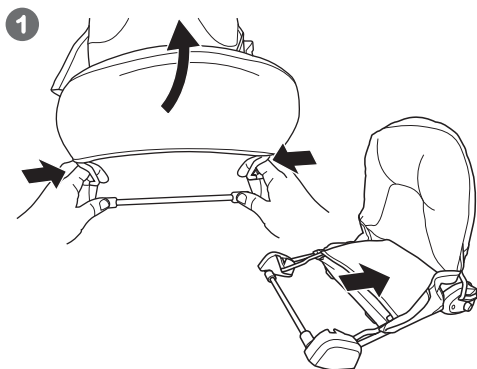
bather setup • installation du siège de bain • instalación de la bañera para bebés
 impostazione del supporto per bagno • badhulp opstellen • einrichten der
 badeliege • configuração do apoio para o banho • rozloženie fotelika kąpielowego
 nastavení koupacího sedátka • 製品の準備 • 安全座椅設置 • إعداد حوض الاستحمام



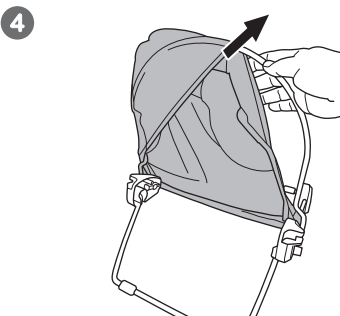
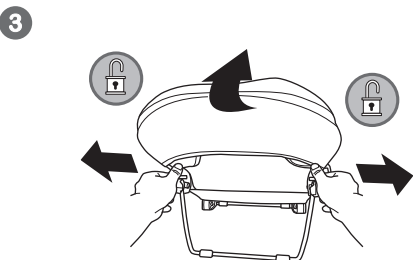
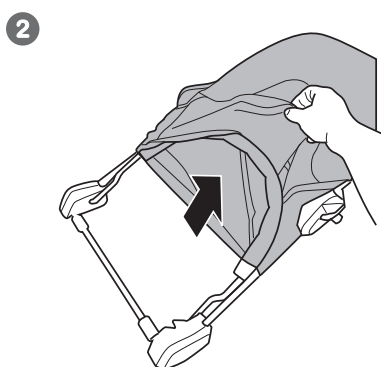
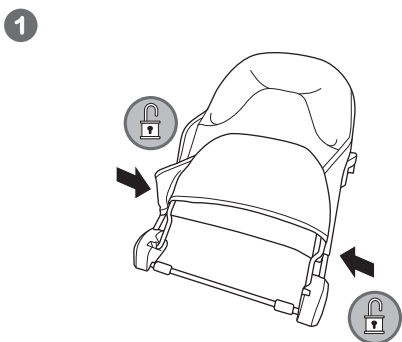
lowering the backrest - for smaller babies • abaissement du dossier – pour les plus
 petits bébés • bajar el respaldo - para bebés más pequeños • abbassamento dello
 schienale – per bambini più piccoli • de rugsteun laten zakken – voor kleinere baby's
 Absenken der Rückenlehne - für kleinere Babys • descer o encosto para bebês
 mais pequenos • obniżenie oparcia dla młodszych dzieci • snížení opěrky zad – pro
 menší děti • 背もたれの調整方法 - 小さな赤ちゃんの場合、降低靠背 - 针对较小宝宝
 خفض مسند الظهر – للأطفال الأصغر سنًا



folding the bather • pliage du siège de bain • plegado de la bañera • ripiegamento del
 supporto per bagno • badsteun opvouwen • zusammenfallen der badeliege
 fechar o apoio para o banho • złożenie fotelika kąpielowego • skládání koupacího
 sedátka • 製品の折りたたみ方 • 将安全座椅折叠 •

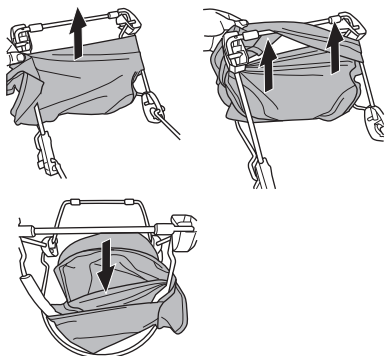


removing the fabric • retrait du tissu • extracción del tejido • rimozione del tessuto
 de stof verwijderen • entfernen des stoffbezuges • remover o tecido • usunięcie materiału
 sejmutí látkového potahu • 布地カバーの取り外し方 • 取下布料 • إزالة القماش

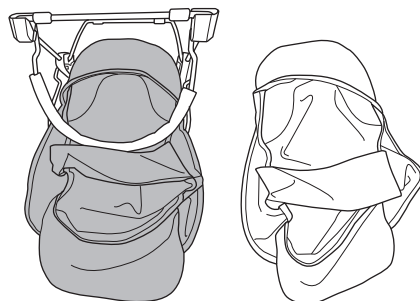


removing the fabric • retrait du tissu • extracción del tejido • rimozione del tessuto
 de stof verwijderen • entfernen des stoffbezuges • remover o tecido • usunięcie materiału
 sejmuti látkového potahu • 布地カバーの取り外し方 • 取下布料 • إزالة القماش

5



6



Cleaning & Maintenance • Nettoyage et entretien • Limpieza y mantenimiento
 • Pulizia e manutenzione • Reinigung und Pflege • Reiniging en onderhoud
 • Limpeza e manutenção • Czyszczenie i konserwacja • Čištění a údržba
 • クリーニングとメンテナンス • 清洁和维护 • التنظيف والصيانة

Remove fabric cover. Machine wash on delicate cycle, cold water. Do not bleach, dry flat. Do not iron, do not dry clean. Wipe Frame with damp cloth and mild soap.

Please check the following before each use:

- The seams in the fabric.
- Ensure the frame backrest support leg is properly snapped into the mounts.
- Do not use the bather if any components are damaged.

Retirer la housse en tissu. Laver à la machine en cycle délicat avec de l'eau froide. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment, sécher à plat. Ne pas repasser ni nettoyer à sec. Essuyer l'armature avec un chiffon humide et du savon doux.

Effectuer les vérifications suivantes avant chaque utilisation :

- Les coutures dans le tissu.
- S'assurer que le support du dossier de l'armature est correctement encliqueté dans les supports de montage.
- Ne pas utiliser le siège de bain si l'un de ses composants est endommagé.

Retire la cubierta de tela. Lavar a máquina en ciclo delicado con agua fría. No usar lejía, secar en plano. No planchar, no limpiar en seco. Limpie el marco con un paño húmedo y jabón suave.

Compruebe lo siguiente antes de cada uso:

- Las costuras del tejido
- Asegúrese de que la pata de apoyo del respaldo del marco está correctamente encajada en los soportes.
- No utilice la bañera si alguno de sus componentes está dañado.

Rimuovere il rivestimento in tessuto. Lavare in lavatrice con ciclo delicato in acqua fredda. Non usare candeggina e asciugare in piano. Non stirare e non lavare a secco. Pulire il telaio con un panno umido e sapone neutro.

Verificare quanto segue prima di ciascun utilizzo:

- Le cuciture del tessuto.
- Assicurarsi che il supporto dello schienale sia correttamente agganciato al telaio.
- Non usare la sdraietta da bagno in presenza di componenti danneggiati.

Entfernen Sie den Stoffbezug. Maschinenwäsche im Schonwaschgang, mit kaltem Wasser. Nicht bleichen, flach liegend trocknen. Nicht bügeln, nicht chemisch reinigen. Wischen Sie den Rahmen mit einem feuchten Tuch und milder Seife ab.

Bitte überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die folgenden Punkte:

- Die Nähte des Stoffbezugs.
- Vergewissern Sie sich, dass das Stützbein der Rahmenlehne richtig in den Halterungen eingerastet ist.
- Verwenden Sie die Badeliege nicht, wenn Teile davon beschädigt sind.

Verwijder de stoffen hoes. Wassen in de machine op een delicaat programma met koud water. Niet bleken, liggend laten drogen. Niet strijken, niet stomen. Veeg het frame af met een vochtige doek en milde zeep.

Controleer het volgende vóór elk gebruik:

- De zomen van de stof.
- Verzekeer u ervan dat de steun van de rugleuning goed vastgeklikt zit.
- Gebruik de badhulp niet als er onderdelen beschadigd zijn.

Retire a capa de tecido. Lave à máquina usando um ciclo delicado, em água fria. Não use lixívia, seque na horizontal. Não passe a ferro, não limpe a seco. Limpe a estrutura com um pano húmido e sabão neutro.

Antes de cada utilização, verifique o seguinte:

- As costuras no tecido.
- Certifique-se de que a perna de apoio do encosto da estrutura está corretamente encaixada nos suportes.
- Não utilizar o suporte para o banho se qualquer um dos componentes estiver danificado.

Zdjąć osłone materiałową. Prac w pralce, w delikatnym cyklu i w zimnej wodzie. Nie wybielać, suszyć na płasko. Nie prasować, nie prac chemicznie. Przetrzeć ramę wilgotną ściereczką i łagodnym mydłem.

Przed każdym użyciem sprawdzić:

- Szwy w materiale.
- Upewnić się, że podpórka oparcia ramy jest prawidłowo zatrzasknięta w oprawie.
- Nie stosować wanienki, jeśli jej części są uszkodzone.

Odstaňte látkový potah. Perte v pračce na jemný cyklus ve studené vodě. Nebělte, sušte naplocho. Nežehlete, nečistěte chemicky. Rám otřete vlhkým hadříkem a jemným mýdlovým přípravkem.

Před každým použitím zkontrolujte následující:

- Švy v tkanině.
- Zkontrolujte, zda je podpěrná noha rámu správně zajištěná v úchytech.
- Koupací sedátko nepoužívejte, pokud jsou některé součásti poškozené.

布製カバーを取り外す。洗濯機のデリケート・サイクル、冷水で洗う。漂白不可、平干し。アイロン、ドライクリーニング不可。フレームは湿らせた布と中性石鹸で拭いてください。

ご使用前にかならず以下の項目をご確認ください。

- 生地の縫い目。
- フレーム背もたれ支持脚がマウントに正しくはめ込まれていることを確認してください。
- 部品が損傷している場合は、使用しないでください。

取下织物套罩。冷水轻柔模式机洗。请勿漂白，平放晾干。请勿熨烫，请勿干洗。清洁时请使用湿抹布和中性皂液擦拭框架。

每次使用前请检查以下事项：

- 织物中的接缝。
- 确保框架靠背支撑腿正确卡入安装座。
- 如有任何组件损坏，请勿使用沐浴器。

عليك إزالة الغطاء القماشي. يتم التنظيف في الغسالة في دورة الملابس الحساسة بماء بارد. ممنوع استخدام المبيضات، ويتم التجفيف بصورة مستوية. ممنوع الكي والتنظيف الجاف. امسح الإطار بقطعة قماش مبللة وصابون لطيف.

الرجاء التحقق مما يلي قبل كل استخدام:

- الشقوق في القماش.
- تأكد من ارتكاز ساق دعم مسند ظهر الإطار في مواضع التركيب.
- لا تستخدم كرسي الاستحمام في حال تلف أي من مكوناته.

MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **kids2™** ©2025 KIDS2, LLC www.kids2.com/help

KIDS2, LLC ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190

IMPORTED BY • IMPORTÉ PAR

KIDS2 CANADA CO. PO BOX 54059, RPA LAWRENCE PLAZA, TORONTO, ON. M6A 3B7

KIDS2 AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855

KIDS2 JAPAN K.K. c/o ARK Outsourcing KK 4-3-5-704, Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo, Japan 150-0013 • (03) 5322-6081

KIDS2 UK LTD. GROUND FLOOR, SUITE A1A, BREAKSPEAR PARK, BREAKSPEAR WAY, HEMEL HEMPSTEAD, HP2 4TZ • +44 01582 816 080

KIDS2 EUROPE BV 5 KEIZERS, KEIZERSGRACHT 287, 1016 ED AMSTERDAM, NETHERLANDS • +31 20 2410934

KIDS2 US MÉXICO S.A. DE C.V. • (55) 5292-8488

MADE IN VIETNAM • HECHO EN VIETNAM • FABRIQUÉ EN VIETNAM • HERGESTELLT IN VIETNAM • WYPRODUKOWANO W WIETNAMIE • PRODOTTO IN VIETNAM •

GEMAAKT IN VIETNAM • FABRICADO NO VIETNAME • VYROBENO VE VIETNAMU • ベトナム製 • 越南制造 • مانتوني في عنص



17583_17584_ISO31825